



# Musik an Sommertagen

DURCH

## »ELECTROLA«

BRINGT IMMER ABWECHSLUNGS-  
REICHE UNTERHALTUNG.

DIE ANSCHAFFUNG ERLEICHTERT DAS  
»ELECTROLA RATEN-SYSTEM«

ANZAHLUNG MK. 22.00

MONATSRATE MK. 16.50

VORSPIEL OHNE KAUFZWANG.  
PREISLISTE AUF WUNSCH.

ELECTROLA GES. M. B. H. BERLIN

W. 8 LEIPZIGERSTR. 23 • W. 15 KURFÜRSTENDAMM 35

FRANKFURT <sup>A/M</sup> GOETHESTR. 3 • KÖLN <sup>A/RH</sup> HOHESTR. 103

WEITERE AUTORISIERTE VERKAUFSTELLEN WERDEN BEREITWILLIGST NACHGEWIESEN



104

# Berlin im Weltall

Eine himmlische Verwandtschaft

Von Desiderius Papp

Nicht von der Stadt an der Spree, von einem anderen, höheren Berlin ist hier die Rede. Dieses andere Berlin liegt allerdings nicht in Deutschland, auch nicht in Europa, ja, nicht einmal auf diesem Planeten.

Es ist nämlich eine Welt für sich, ein winziges Glied jenes Schwarms von kleinen Wandelsternen, die in dem breiten Gürtel zwischen dem gigantischen Jupiter und dem roten Mars ihre vorgeschriebene Bahn um die Sonne ziehen. In diesem unübersehbaren Heer der Kleinplaneten hat vor dreißig Jahren der große deutsche Astronom Witt zum erstenmal das schwache Lichtlein eines noch unbekanntem winzigen Weltkörpers erblickt und den glücklich gefundenen kleinen Vagabunden des Alls nach dem Namen der deutschen Hauptstadt „Berolina“ getauft.

In dem geräumigen Tummelplatz zwischen dem Sternkolos Jupiter und dem Planeten des Kriegsgottes ist Berlin der 422. Planet, dessen Auffindung gelungen war. Das andere Berlin ist also eine Miniaturwelt, ein Planetenzwerg, der unter den Asteroiden unseres Sonnensystems zu den minderen Gesellen gehört. Der Durchmesser seiner Kugel, etwa vierhundertdreißigmal kleiner als der unseres Erdballs, dürfte kaum dreißig Kilometer erreichen. Eine Märchenwelt, die jedoch trotz ihrer winzigen Dimensionen ihren etwaigen Bewohnern unserem Erdglobus gegenüber entschieden verlockende Annehmlichkeiten zu bieten vermöchte.

Die Fahrt vom Nordpol zum Südpol